Совет Безопасности

22 March 2012
Russian

**Письмо Председателя Комитета Совета Безопасности,
учрежденного резолюцией 1373 (2001) о борьбе с терроризмом,
от 20 марта 2012 года на имя Председателя Совета
Безопасности**

Настоящим препровождается программа работы Комитета, учрежденного в соответствии с пунктом 6 резолюции 1373 (2001) Совета Безопасности, и его Исполнительного директората на 2012 год (см. приложение).

Комитет будет осуществлять свою деятельность в соответствии с положениями резолюций Совета Безопасности 1373 (2001), 1535 (2004), 1566 (2004), 1624 (2005), 1805 (2008) и 1963 (2010).

Комитет будет и впредь работать в контакте с государствами-членами в деле осуществления резолюции 1373 (2001), руководствуясь принципами сотрудничества, транспарентности, объективности и последовательного подхода. Деятельность Комитета будет по-прежнему сосредоточена на отслеживании и поощрении осуществления государствами-членами резолюции 1373 (2001) и принятии практических мер, призванных повысить контртеррористический потенциал государств, включая меры, нацеленные на содействие оказанию технической помощи. Продолжая свои усилия по рационализации методов работы, Комитет обновит формат предварительной оценки осуществления и рассмотрит возможность улучшения формата глобальных обзоров осуществления резолюций Совета Безопасности 1373 (2001) и 1624 (2005). Комитет будет и впредь уделять пристальное внимание осуществлению резолюции 1624 (2005) Совета в процессе диалога с государствами-членами. Комитет будет также и впредь содействовать осуществлению глобальной контртеррористической стратегии Организации Объединенных Наций.

Комитет приветствует поддержку, которую оказывают ему государства-члены, Секретариат Организации Объединенных Наций и международные, региональные и субрегиональные организации, и выражает признательность Исполнительному директорату Контртеррористического комитета за оказываемую ими помощь.

Комитет будет признателен за доведение настоящего письма и приложения к нему до сведения членов Совета Безопасности и издание в качестве документа Совета.

(Подпись) **Х.С. Пури**
Председатель
Комитет Совета Безопасности,
учрежденный резолюцией 1373 (2001)
о борьбе с терроризмом

Приложение

Программа работы Контртеррористического комитета на 2012 год

I. Введение

1. В соответствии с положениями резолюции 1373 (2001) Совета Безопасности Контртеррористический комитет должен обеспечивать полное осуществление этой резолюции государствами-членами. Комитету поручено также включать в его диалог с государствами-членами вопросы, касающиеся их усилий по осуществлению резолюции 1624 (2005) Совета Безопасности.

2. Резолюция 1373 (2001) и все последующие соответствующие резолюции Совета, заявления Председателя Совета и доклады Комитета составляют руководство для работы Комитета и его Исполнительного директората.

II. Программа работы

3. Комитет будет и впредь применять более стратегический и транспарентный подход к своей работе и будет стремиться обеспечивать более широкое освещение своей работы в рамках всей системы Организации Объединенных Наций и антитеррористического сообщества. При этом Комитет, тесно консультируясь с Исполнительным директоратом и Секретариатом, будет и далее заниматься, сообразно обстоятельствам, оптимизацией своих методов работы, с тем чтобы он мог уделять больше времени достижению нижеследующих приоритетных целей.

A. Наблюдение за осуществлением резолюции 1373 (2001) и содействие ее осуществлению

4. Комитет и его Исполнительный директорат будут активно сотрудничать с государствами-членами в содействии осуществлению резолюции 1373 (2001).

5. Комитет продолжит рассмотрение остающихся предварительных оценок осуществления, руководствуясь пересмотренными процедурами Комитета в отношении критического анализа прогресса, достигнутого государствами-членами в деле осуществления резолюции 1373 (2001). После их рассмотрения он будет направлять предварительные оценки осуществления и рекомендации соответствующим государствам-членам в целях принятия ими соответствующих мер.

6. Комитет обновит формат предварительных оценок осуществления в целях повышения степени их полезности как диагностического инструмента и в этой связи планирует рассмотреть предложения Исполнительного директората об активизации и упрощении оценки на основе информации, содержащейся в техническом руководстве Комитета. Комитет проведет также обзор процедур, используемых в рамках критического анализа, в целях выявления слабых мест и определения путей укрепления сотрудничества с государствами-членами.

7. Комитет продолжит обсуждение тематических и региональных вопросов, предлагаемых Председателем на основе предложений, вносимых членами Комитета, Исполнительным директором и Целевой группой по осуществлению контртеррористических мероприятий, а также будет разрабатывать дополнительные практические предложения, призванные способствовать осуществлению приоритетных рекомендаций в отношении будущей деятельности Комитета.

8. Действуя в тесном сотрудничестве с Комитетом Совета Безопасности, учрежденным резолюциями 1267 (1999) и 1989 (2011) по организации «Аль-Каида» и связанным с ней лицам и организациям, и Комитетом, учрежденным резолюцией 1540 (2004), и руководствуясь своим мандатом, Комитет будет уделять особое внимание тем государствам, в отношении которых отсутствует информация об осуществлении резолюции 1373 (2001), и будет обсуждать пути обеспечения наилучшего подхода к решению этого вопроса и активизации диалога с этими государствами-членами.

9. Комитет продолжит также изучение дополнительных путей рассмотрения случаев, касающихся государств, не выполняющих требования резолюции 1373 (2001), в целях расширения их сотрудничества и диалога с Комитетом.

10. Комитет будет следить за ходом подготовки визитов, намеченных на период с января 2012 года по декабрь 2013 года. Он будет также предпринимать шаги к обеспечению того, чтобы визиты в государства, осуществляемые с их согласия, способствовали более эффективному осуществлению ими резолюции 1373 (2001), оценивать результаты таких визитов и рассматривать надлежащие последующие меры. Комитет рассмотрит пути оптимизации и повышения эффективности работы, проводимой Исполнительным директором в период после осуществления страновых визитов.

11. Комитет при содействии Исполнительного директората проведет специальное заседание, которое будет открыто для более широкого круга государств-членов и на котором основное внимание будет уделено ключевым аспектам осуществления его мандата.

12. Комитет, основываясь на докладе, подготовленном Исполнительным директором, в соответствии с резолюцией 1963 (2010) проведет до 30 июня 2012 года промежуточный обзор в отношении Исполнительного директората.

13. Комитет при содействии Исполнительного директората изучит возможность налаживания сотрудничества с Межпарламентским союзом, руководствуясь при этом главной целью повышения уровня осведомленности парламентариев и законодателей о характере террористической угрозы и важной роли, которую парламенты могут сыграть в оказании государствам-членам помощи, призванной способствовать эффективному осуществлению резолюций 1373 (2001) и 1624 (2005).

14. Комитет при содействии Исполнительного директората будет заниматься выявлением практических методов, элементов и наилучших стандартов, которые могли бы помочь государствам-членам выработать всеобъемлющие и комплексные контртеррористические стратегии, как это предусмотрено в резолюции 1963 (2010) Совета Безопасности.

15. Комитет при содействии Исполнительного директората рассмотрит вопрос о совершенствовании формата глобальных обзоров хода осуществления резолюций 1373 (2001) и 1624 (2005) в целях дальнейшего повышения степени их полезности.

16. В целях повышения транспарентности Председатель Комитета продолжит практику проведения, сообразно обстоятельствам, для государств-членов неофициальных брифингов, посвященных работе Комитета. Кроме того, Председатель поручит Исполнительному директорату проводить, в тесном сотрудничестве с соответствующими членами Целевой группы по осуществлению контртеррористических мероприятий, периодические брифинги для государств-членов, посвященные тематическим и региональным аспектам резолюций 1373 (2001) и 1624 (2005).

17. Комитет будет и далее призывать к поддержанию самого тесного сотрудничества между группами экспертов трех комитетов Совета Безопасности, учрежденных резолюциями 1267 (1999) и 1989 (2011), 1373 (2001) и 1540 (2004), включая, сообразно обстоятельствам, обмен информацией и совместные визиты, и рассчитывает на получение от Исполнительного директората информации об осуществлении общих стратегий.

В. Содействие оказанию технической помощи государствам

18. Комитет будет уделять пристальное внимание укреплению роли Исполнительного директората Контртеррористического комитета в содействии оказанию технической помощи в осуществлении резолюций 1373 (2001) и 1624 (2005). В этой связи Комитет будет и впредь стремиться обеспечивать контакты между нынешними и потенциальными донорами/поставщиками помощи и получателями помощи в целях укрепления диалога между сообществом доноров и странами-получателями помощи.

19. Комитет, действуя, в частности, через Исполнительный директорат, будет наращивать сотрудничество с соответствующими международными, региональными и субрегиональными организациями в целях укрепления способности государств-членов в полном объеме осуществлять резолюцию 1373 (2001) и содействия оказанию технической помощи.

20. Комитет при содействии Исполнительного директората и, сообразно обстоятельствам, в тесном сотрудничестве с подразделением, оказывающим поддержку Целевой группе по осуществлению контртеррористических мероприятий, и соответствующими структурными подразделениями, а также с другими двусторонними и региональными поставщиками помощи проведет оценку потребностей в технической помощи в целях изучения путей содействия оказанию помощи соответствующим государствам-членам.

С. Поддержание с государствами диалога по вопросу об осуществлении резолюции 1624 (2005) Совета Безопасности

21. Руководствуясь резолюцией 1963 (2010), Комитет будет и впредь призывать Исполнительный директорат к тому, чтобы он уделял повышенное внимание резолюции 1624 (2005) и помогал государствам разрабатывать, в соответствии с их обязательствами по международному праву, включая право прав человека, гуманитарное право и беженское право, стратегии, нацеленные на пре-

дотворачивание террористических актов и противодействие подстрекательству к террористическим актам, мотивами которых являются экстремизм и нетерпимость. Комитет будет и далее побуждать государства, которые еще не представили доклад об осуществлении ими резолюции 1624 (2005), сделать это. Комитет будет также направлять и поддерживать Исполнительный директорат в его усилиях по обеспечению полного выполнения его плана действий по осуществлению резолюции 1624 (2005), который был одобрен Комитетом в марте 2011 года.

22. Основываясь на докладах, полученных от государств, и информации, собранной в ходе страновых визитов, Комитет продолжит обсуждения в целях изучения потребностей государств в технической помощи, связанной с осуществлением резолюции 1624 (2005), и будет способствовать, сообразно обстоятельствам, оказанию такой помощи.

D. Осуществление Глобальной контртеррористической стратегии Организации Объединенных Наций

23. Благодаря участию Исполнительного директората в деятельности Целевой группы по осуществлению контртеррористических мероприятий Комитет будет продолжать вносить вклад в осуществление Глобальной контртеррористической стратегии Организации Объединенных Наций.

24. Исполнительный директорат будет регулярно информировать Комитет о своей работе, связанной с участием в деятельности Целевой группы по осуществлению контртеррористических мероприятий.

25. Комитет будет продолжать обсуждать вопросы, касающиеся осуществления Глобальной стратегии.

III. Прочие вопросы

26. Комитет, тесно консультируясь с Исполнительным директоратом и Секретариатом, изучит возможные пути дальнейшей оптимизации своих методов работы.

27. Комитет будет и далее сотрудничать с соответствующими международными и региональными организациями и поддерживать с ними диалог, касающийся его усилий по борьбе с терроризмом.

Добавление

Программа работы Исполнительного директората Контртеррористического комитета на 2012 год

I. Введение

1. Программа работы Исполнительного директората Контртеррористического комитета на 2012 год была подготовлена сообразно соответствующим положениям доклада Контртеррористического комитета об активизации его работы (S/2004/124, приложение) и с учетом программы работы Комитета на тот же период, а также указаний, данных ему Советом Безопасности в его резолюции 1963 (2010).
2. Исполнительный директорат будет и далее помогать Комитету в достижении его целей в областях, определенных в программе работы Комитета, регулярно докладывать Комитету о своей работе, в том числе представлять ему свой полугодовой доклад, и реагировать на любые дополнительные просьбы, которые могут поступить в течение отчетного периода.

II. Наблюдение за осуществлением резолюции 1373 (2001) Совета Безопасности и содействие ее осуществлению

A. Отслеживание и поощрение осуществления

3. Исполнительный директорат передаст в подкомитеты оставшиеся материалы государств-членов, включая сопроводительные записки, проекты писем и предварительные оценки осуществления, для их рассмотрения и последующей передачи Комитету в рамках осуществляемого им процесса критического анализа. Исполнительный директорат также продолжит свой конструктивный диалог с государствами-членами посредством проведения совещаний в Центральных учреждениях и организации визитов, семинаров и видеоконференций с участием официальных лиц, находящихся в столицах соответствующих государств, в целях информирования Комитета об осуществлении государствами-членами положений соответствующих резолюций о борьбе с терроризмом, в том числе об обновленных предварительных оценках осуществления, новых шагах, предпринятых в рамках борьбы с терроризмом, и обновлении информации о работе по содействию оказанию технической помощи.
4. Исполнительный директорат поможет Комитету в проведении критического анализа в целях выявления недостатков и определения путей укрепления сотрудничества с государствами-членами. В рамках этих усилий Исполнительный директорат также представит Комитету предложение о том, чтобы пересмотреть формат предварительных оценок осуществления с целью повысить степень ее полезности как диагностического инструмента, а также, что является общей целью, обновить и упростить ее.
5. Действуя в тесном сотрудничестве с соответствующими международными, региональными и субрегиональными организациями и от имени Комитета, Исполнительный директорат подготовит и проведет визиты в 14 государств-членов — с согласия этих государств и с одобрения Комитета. Он также продолжит регулярно информировать Комитет о последующих мерах, принимае-

мых по итогам предыдущих визитов в государства-члены. Кроме того, Исполнительный директорат представит Комитету предложение, касающееся путей оптимизации и повышения эффективности своей работы, связанной с принятием последующих мер по итогам визитов.

6. Исполнительный директорат поможет Комитету организовать специальное заседание Комитета, которое будет открыто для более широкого круга государств-членов и на котором будут рассмотрены ключевые аспекты осуществления его мандата.

7. Исполнительный директорат поможет Комитету провести до 30 июня 2012 года промежуточный обзор в отношении Исполнительного директората и с этой целью подготовит и представит Комитету доклад в соответствии с резолюцией 1963 (2010).

8. Исполнительный директорат будет вносить вклад в обсуждение тематических и региональных вопросов, имеющих отношение к работе Комитета, и с этой целью будет готовить для Комитета материалы по вопросам, касающимся осуществления резолюций 1373 (2001) и 1624 (2005). По просьбе Комитета Исполнительный директорат продолжит также практику проведения тематических и региональных брифингов для расширенного круга государств-членов.

В. Укрепление сотрудничества в целях более эффективного осуществления резолюции 1373 (2001)

9. Исполнительный директорат будет и далее укреплять сотрудничество с соответствующими органами Организации Объединенных Наций, включая Группу по наблюдению Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюциями 1267 (1999) и 1989 (2011) по организации «Аль-Каида» и связанным с ней лицам и организациям, и Группу экспертов Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1540 (2004), а также с различными международными, региональными и субрегиональными организациями, в том числе в контексте осуществления визитов членов Комитета в государства-члены. В этой связи Исполнительный директорат будет еще активнее пропагандировать общую стратегию представления ответов государствами, разработанную в сотрудничестве с Группой по наблюдению и Группой экспертов, и будет продолжать делиться информацией по поводу соответствующих потребностей в технической помощи.

10. Исполнительный директорат, действуя в сотрудничестве с донорами и другими соответствующими организациями-партнерами, будет укреплять свои региональные и субрегиональные подходы в целях реализации уже предпринятых или планируемых инициатив, направленных на предотвращение недопустимого использования некоммерческого сектора в целях финансирования терроризма, пресечение незаконного трансграничного перемещения наличных средств и других оборотных документов на предъявителя, укрепление способности полиции и прокуратуры противодействовать терроризму, обеспечение эффективного пограничного контроля и управления границей и поощрение сотрудничества между соответствующими субрегиональными структурами.

11. Под руководством Комитета Исполнительный директорат будет активно участвовать в осуществлении всех соответствующих мероприятий, проводимых в рамках Глобальной контртеррористической стратегии Организации Объ-

единенных Наций, в том числе активно участвовать в осуществлении инициативы по оказанию комплексной помощи в борьбе с терроризмом, разработанной Целевой группой по осуществлению контртеррористических мероприятий, и способствовать проведению таких мероприятий.

III. Содействие оказанию технической помощи государствам

12. Исполнительный директорат Контртеррористического комитета будет и далее укреплять свою роль в содействии оказанию технической помощи в деле осуществления резолюции 1373 (2001), направленной на наращивание потенциала государств-членов и регионов в борьбе с терроризмом благодаря удовлетворению их потребностей в этой области, в тесном сотрудничестве с Целевой группой, другими органами Организации Объединенных Наций и теми, кто оказывает двустороннюю и многостороннюю помощь, и продолжать применять в рамках этой работы целенаправленный и региональный подход. В рамках этих усилий Исполнительный директорат продолжит работу по сопоставлению выявленных первоочередных потребностей и программ нынешних и потенциальных доноров/поставщиков услуг в целях усиления способности государств-членов противодействовать терроризму и укрепления диалога между сообществом доноров и государствами — получателями помощи.

13. Исполнительный директорат, действуя в тесном сотрудничестве с Целевой группой, будет в рамках своего диалога с государствами-членами продолжать уделять повышенное внимание резолюции 1624 (2005), в том числе способствуя оказанию технической помощи в деле осуществления стратегий, предусматривающих, в частности, противодействие подстрекательству к террористическим актам, мотивированным экстремизмом и нетерпимостью.

14. Исполнительный директорат будет наращивать сотрудничество с соответствующими международными, региональными и субрегиональными организациями в целях укрепления способности государств обеспечить полное осуществление резолюций 1373 (2001) и 1624 (2005) и содействия оказанию технической помощи.

IV. Права человека и осуществление резолюций 1373 (2001) и 1624 (2005)

15. В соответствии с руководящими указаниями Комитета в отношении прав человека и пунктом 10 резолюции 1963 (2010) Исполнительный директорат будет и далее учитывать те аспекты резолюции 1373 (2001), которые касаются прав человека. Эта работа будет включать в себя представление соответствующей информации для включения в предварительные оценки осуществления, привлечение внимания к соответствующим вопросам, касающимся прав человека, при планировании и осуществлении страновых визитов, в том числе включение соответствующей информации в отчеты о визитах, и поощрение применения в рамках всей деятельности последовательного подхода к вопросам прав человека, имеющим отношение к резолюции 1373 (2001). Исполнительный директорат будет и далее поддерживать связь с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, Специальным докладчиком Совета по правам человека по вопросу о поощрении и

защите прав человека и основных свобод в условиях борьбы с терроризмом и, сообразно обстоятельствам, с другими структурами, занимающимися правами человека. Он будет также укреплять свою аналитическую базу благодаря дальнейшему участию в деятельности Рабочей группы Целевой группы по осуществлению контртеррористических мероприятий по защите прав человека в условиях борьбы с терроризмом.

V. Содействие осуществлению резолюции 1624 (2005)

16. Что касается резолюции 1624 (2005), то Исполнительный директорат будет и далее затрагивать вопрос об осуществлении этой резолюции в рамках своего диалога с государствами и будет активно побуждать те государства, которые еще не представили доклад об осуществлении ими этой резолюции, сделать это. Исполнительный директорат продолжит практику проведения на заседаниях Комитета, где это уместно, тематических обсуждений резолюции 1624 (2005) в целях анализа возможных подходов, призванных способствовать более эффективному осуществлению резолюции и оказанию технической помощи. В своей работе, касающейся резолюции 1624 (2005), Исполнительный директорат будет руководствоваться указаниями Комитета, и в частности будет учитывать элементы и цели, изложенные в резолюции 1963 (2010). В течение отчетного периода Исполнительный директорат будет осуществлять различные мероприятия, предусмотренные в плане действий по осуществлению резолюции 1624 (2005) в свете резолюции 1963 (2010), и представлять обновленную информацию по этому вопросу.

VI. Информационно-административное управление Исполнительного директората Контртеррористического комитета

17. Исполнительный директорат будет и далее активно заниматься пропагандой коммуникационной стратегии Комитета в целях обеспечения более четкого понимания деятельности Организации Объединенных Наций, Комитета и Исполнительного директората в области борьбы с терроризмом, будет активно способствовать пропаганде и освещению работы специального заседания Комитета, которое состоится в 2012 году и будет открыто для более широкого круга государств-членов, и будет уделять особое внимание усилиям Комитета по осуществлению соответствующих мандатов Совета Безопасности и Глобальной стратегии.

18. Информационно-административное управление будет и далее обновлять веб-сайт Комитета и вести его на всех шести официальных языках Организации Объединенных Наций. Исполнительный директорат будет, по мере необходимости, и далее обновлять и распространять в печатном и электронном виде подборки информационных материалов Комитета, предназначенные для журналистов, и будет продолжать распространять в печатном виде на английском языке и в электронном виде на всех шести официальных языках текст «Технического руководства по осуществлению резолюции 1373 (2001)». Материалы проведенных в 2011 году глобальных обзоров осуществления резолюций 1373 (2001) и 1624 (2005) будут и далее распространяться в печатном виде на англ-

лийском языке, а затем будут распространены в электронном виде на всех шести официальных языках.

19. Управление будет и далее следить за тем, чтобы вся документация, представляемая Комитету, была точной и последовательной. Оно также продолжит распространение документов с помощью так называемой «системы слежения за документооборотом», размещенной на защищенном веб-сайте, в целях обеспечения эффективного и своевременного распространения информации среди государств-членов и в рамках Секретариата. Имена пользователей и пароли будут и далее меняться ежеквартально для обеспечения защиты информации.

20. Управление продолжит работу по модернизации базы данных и компьютерных систем в Исполнительном директорате, по расширению доступа к ним для сотрудников Группы по наблюдению Комитета, учрежденного резолюциями 1267 (1999) и 1989 (2011) по организации «Аль-Каида» и связанным с ней лицам и организациям, и Группы экспертов Комитета, учрежденного резолюцией 1540 (2004), а также по обеспечению доступа к ней для сотрудников Целевой группы по осуществлению контртеррористических мероприятий и Сектора по предупреждению терроризма, существующего в структуре Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности. Совместное пользование базой данных позволит повысить эффективность и действенность нашей совместной работы, улучшить координацию в работе по осуществлению отдельных мандатов и избежать дублирования усилий.

21. Управление представит Контролеру бюджет Исполнительного директората на 2013 год, который будет рассмотрен Консультативным комитетом по административным и бюджетным вопросам и Пятым комитетом Генеральной Ассамблеи, а также обратится с просьбой о выделении внебюджетных средств через недавно созданный Целевой фонд для Исполнительного директората Контртеррористического комитета, с тем чтобы можно было обеспечить финансирование утвержденных Комитетом мероприятий, требующих финансовой поддержки не за счет регулярного бюджета.